



expertisecentrumLEERT,
AP University of Applied Sciences & Arts

Joanna Britton &
Joos Vollebregt



Embracing Linguistic
and Cultural Diversity



CONTENT

- Why?
- What?
- Where? Why there?
- How?





WHY? SPRAAKMAKERS



AP HOGESCHOOL
ANTWERPEN

AP.BE

GOALS

- **Exploratory Talk** method (Mercer & Wegeriff) into **reception education for non-native newcomers**
 - Mercer (UoC): **Oracy** Project & **Thinking** Together
 - **diversity** sensitivity, cultural intelligence and **metacognition**
 - **co-creation** (cf. Quality Alliance for Learning Materials: report 2022)





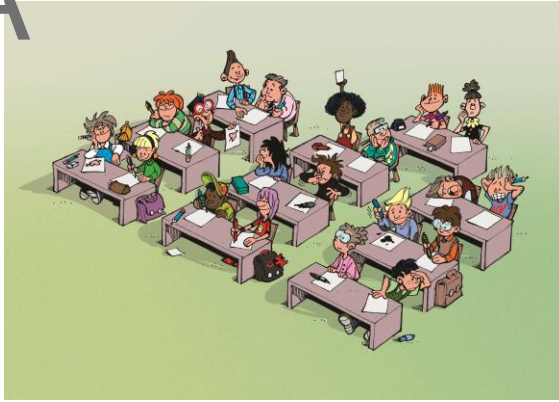
WHAT?
SPRAAKMAKERS

WHAT

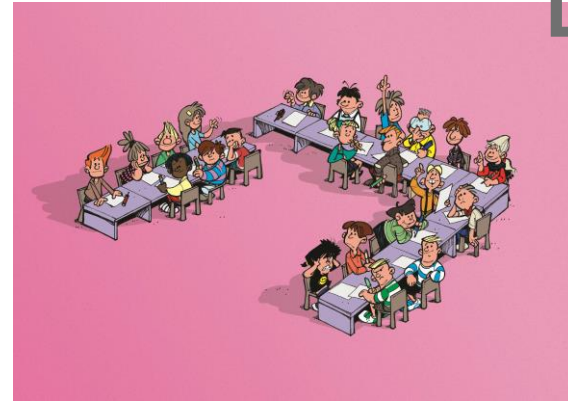


- **Background:** broad theoretical underpinnings
 - Relationship language and learning
 - Educational neuroscience: 'higher order talk' (Sutherland, 2016)
 - Constructivism
 - Cognitive constructivism
 - We learn by incorporating new information into existing cognitive structures
 - Teaching as facilitation'
 - Teachers aimed at both
 - teaching learning strategies to actively acquire knowledge
 - nurturing metacognitive skills
 - Social constructivism
 - We learn together in a 'zone of proximal development'
 - 'Teaching as acceleration'
 - Teachers aimed at both the above and stimulating social learning: utilizing the zone and collaborative learning strategies with the associated social skills

A

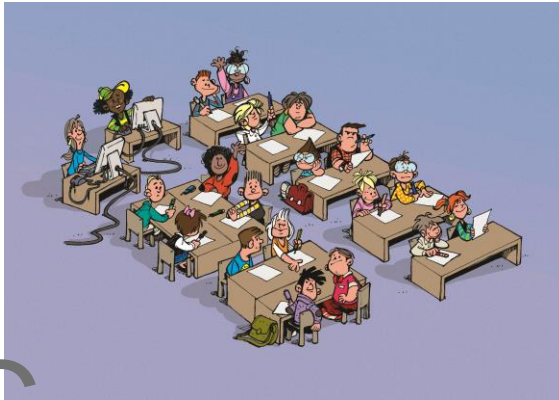


B



© T'Sas 2018

C



© T'Sas 2018

- Read this excerpt from a group work transcript.
- Discuss its characteristics.

A

Lester: 1, 2, 3, 4, 5 (*counting grid squares on the screen with his finger, before he takes his turn*)
 Sean: 1. It's there.
 Lester: So it has got to be . . .
 Sean: 5, 4 (*suggesting a set of co-ordinates*)
 Lester: (*ignoring Sean*) . . . 4, 3. No, we have had 4, 3.
 Sean: 4, 5. No, 4, 4.
 Lester: 4, 3 (*presses keys for his turn*). What! (*he fails to find the elephant*). That's easy, I know where it is, opposite.
 Sean: (*sits silently for a while, looking at the screen.*)
 Lester: I can do it.
 Sean: (*Still staring at the screen*) No, not up, down.
 Lester: It can't be.
 Sean: It can.
 Lester: I know where it is.
 Sean: (*eventually takes his turn, but fails to find the elephant.*)
 Lester: I told you it weren't over there. (*He then takes his turn, without*)
 Sean: Eh heh heh heh. (*laughing gleefully*)



- Read this excerpt from a group work transcript.
- Discuss its characteristics.

B

Katie: Okay, so right then. What shall we write?
 Anne: We can have something like those autograph columns and things like that and items, messages
 Katie: Inside these covers (*pause 3+ secs*). Our fun filled
 Anne: That's it!
 Katie: Something
 Anne: Something like that!
 Katie: Yeah
 Anne: Inside this fabulous fun filled covers are – how can we have a fun filled cover? Let me try
 Katie: Inside these (*pause 3+ secs*)
 Anne: Hah huh (*laughs*)
 Anne: You sound happy on this. Fantabuloso (*laughs*)
 Katie: Inside these inside these fant, inside these fun-filled, no inside these covers these fantastic these brilliant
 Anne: Brilliant
 Katie: Is it brilliant?
 Anne: No
 Katie: No Fantast fantabuloso shall we put that?
 Anne: Yeah (*inaudible*) fantabluloso
 Katie: Fan-tab-u-lo-so
 Anne: Loso. Fantabuloso.
 Katie: Fantabuloso oso
 Anne: Fantabuloso ho!

SPRAAKMAKERS



© T'Sas 2018

- Read the following lists of characteristics.
- Which one fits which excerpt, according to you? A or B?
- Which title fits which then: *cumulative talk* or *disputational talk*.

In this sequence, Katie and Anne ask each other questions about a text, make suggestions and offer reasons for the decisions they take. Collaboration seems fine, but not really productive: 'They confirm and validate each other's statements, explicitly ('That's it') or implicitly by repeating them ('Inside these ...'). They are not only constructing their text together, they are constructing a joint understanding of what the text should be like. [...] There is no real disagreement: they do not challenge each other's suggestions, and do not seem to feel the need to justify opinions or explain their reasons' (Mercer, 1996, p. 367).

© T'Sas 2018

In this sequence, as Mercer explains, two 10-year-old boys, Sean and Lester, are at the computer, doing a puzzle. They have to find an elephant by keying in co-ordinates. Though the boys appear to be working enthusiastically their conversation is full of short assertions, rebuttals or comments which are not constructive. They take alternate turns, as may be expected in a collaborative conversation 'but then so do opponents in tennis' (Mercer, 1996, p. 366). The atmosphere is very competitive and the boys are far from being really collaborative.



© T'Sas 2018

- **Effects** of cumulative and disputational talk
 - time lost
 - low quality of interaction and task work
 - inequality in task division
 - noise
- **Reasons** for cumulative and disputational talk
 - students don't know how to work together (well)
 - students have trouble expressing their thoughts (well)
 - no set rules for their oral interaction



WHAT



- **Background**

- 40 years of research
- Mercer & Wegeriff, Faculty of Education, University of Cambridge
- Definition:

(...) the kind of talk in which 'partners engage critically but constructively with each other's ideas. Statements and suggestions are offered for joint consideration. These may be challenged and counterchallenged, but challenges are justified and alternative hypotheses are offered. [...] Knowledge is made publicly accountable and reasoning is more visible in the talk. Progress then emerges from the eventual joint agreement reached'

(Mercer, 1995, p. 369; also cited in Wegerif & Mercer, 1997a, p. 53).

- Here's another one.

C

Diana: Let's discuss it. Which one shall we go for?
 All: *(inaudible—reading from instructions)*
 Peter: 1 2 3 or 4 *(reading out the number of options available)*. Well we've got no other chance of getting more money because
 Adrian: And there's a monastery
 Diana: And if we take number 2 there's that *(inaudible)*
 Peter: Yeh but because the huts will be guarded
 All: Yeh
 Adrian: And that will probably be guarded
 Diana: It's surrounded by trees
 Peter: Yeh
 Adrian: And there's a rock guarding us there
 Peter: Yes there's some rocks there. So I think, I think it should be 1
 Adrian: Because the monastery might be unguarded
 Diana: Yes 1
 Adrian: I yeh
 Peter: Yeh but what about 2? That, it might be not guarded. Just because there's huts there, it doesn't mean it's not guarded, does it? What do you think?
 Diana: Yes it doesn't mean it's not. It doesn't mean to say it's *not* guarded, does it? It may well be guarded. I think we should go for number 1 because I'm pretty sure it's not guarded
 Adrian: Yeh
 Peter: OK, yes number 1 *(he keys in 1 on keyboard)*. No *(computer responds inappropriately)*
 Adrian: You have to use them numbers *(he points to the number keys on right of board, and Peter uses them to obtain the right result. Adrian begins to read from screen display)* 'You have chosen to raid area 1'.

Exploratory talk: 'intermental development zone'

These children (aged 9 and 10) are using a computer program called Viking England. They take on the active roles of Viking raiders planning an invasion of the English coast. They are discussing which target they would raid: a monastery, a village of huts, a castle or a harbor. In this sequence the children are very much on task, 'asking each other questions, commenting and making suggestions. They discuss the various options, and also remind each other of relevant information. They are using talk to share information and plan together. They discuss and evaluate possible courses of action and make joint decisions. [...] Reasoning is essentially interactive, not really reducible to the form and content of individual statements, but more to do with how the discourse as a whole represents a social, shared thought process' (Mercer, 1996, p. 368).

© T'Sas 2018



WHAT

- Method
- Results

WHAT

- Method

Ground rules for Exploratory Talk:

- everyone in the group is encouraged to contribute
- contributions are treated with respect
- reasons are asked for
- everyone is prepared to accept challenges
- alternatives are discussed before a decision is taken
- all relevant information is shared
- the group seeks to reach agreement.

A 'child friendly' version of ground rules for Exploratory Talk:

Our rules for exploratory talk:

- 1 We will talk together to think about what to do.
- 2 We will share what we know with each other.
- 3 We will ask everyone to say what they think.
- 4 Everyone will listen carefully to others and consider what we hear.
- 5 We will give reasons for what we say.
- 6 We will pay attention and try to think of good ideas
- 7 We will decide what to do only when everyone has said all they want.
- 8 We will try to agree about what we think

WHAT

- Method: introduced and trained in 6 lessons (instruction + TBL)

WHAT

- Results: hand-out





WHY HERE? SPRAAKMAKERS



AP HOGESCHOOL
ANTWERPEN

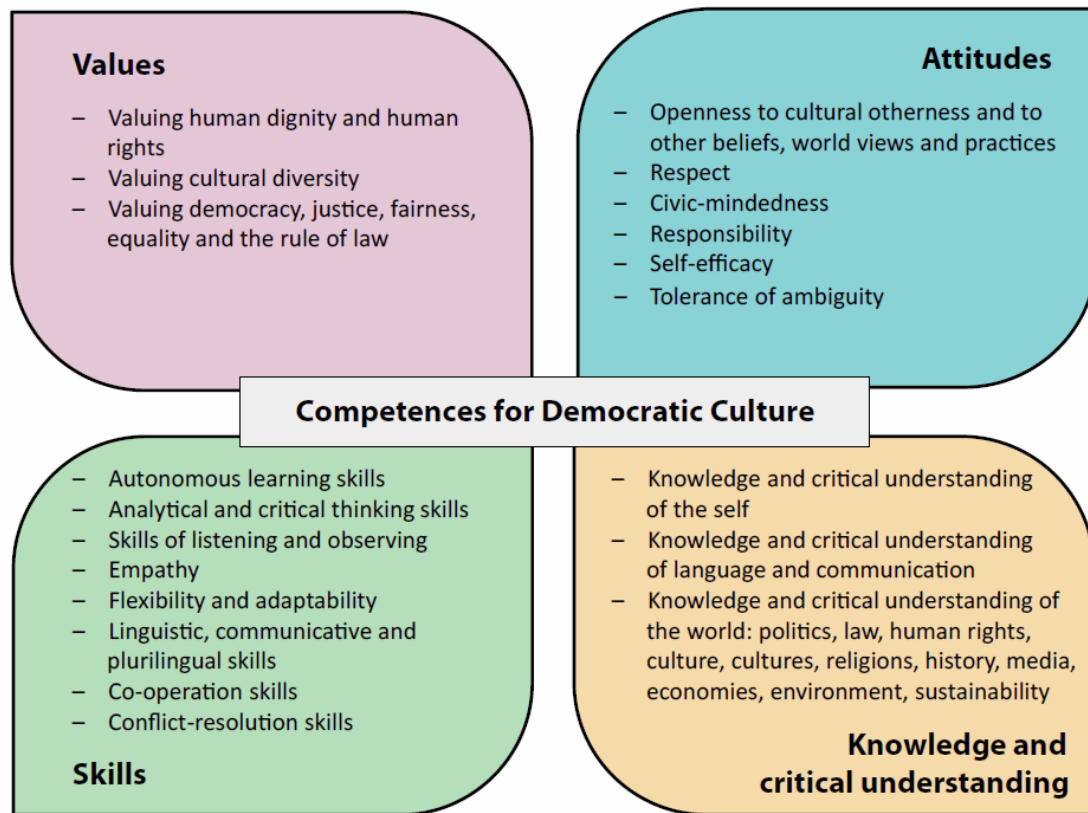
AP.BE

WHY RECEPTION EDUCATION FOR NNN?



- Advancement into regular ed. and/or the labour market
 - 21st C skills
 - Metacognition, self-regulated and lifelong learning
- Linguistic & cultural diversity
 - Language development: central but inadequate
 - Diversity: cultural intelligence, cultural metacognition





Reference Framework of Competences for Democratic Culture

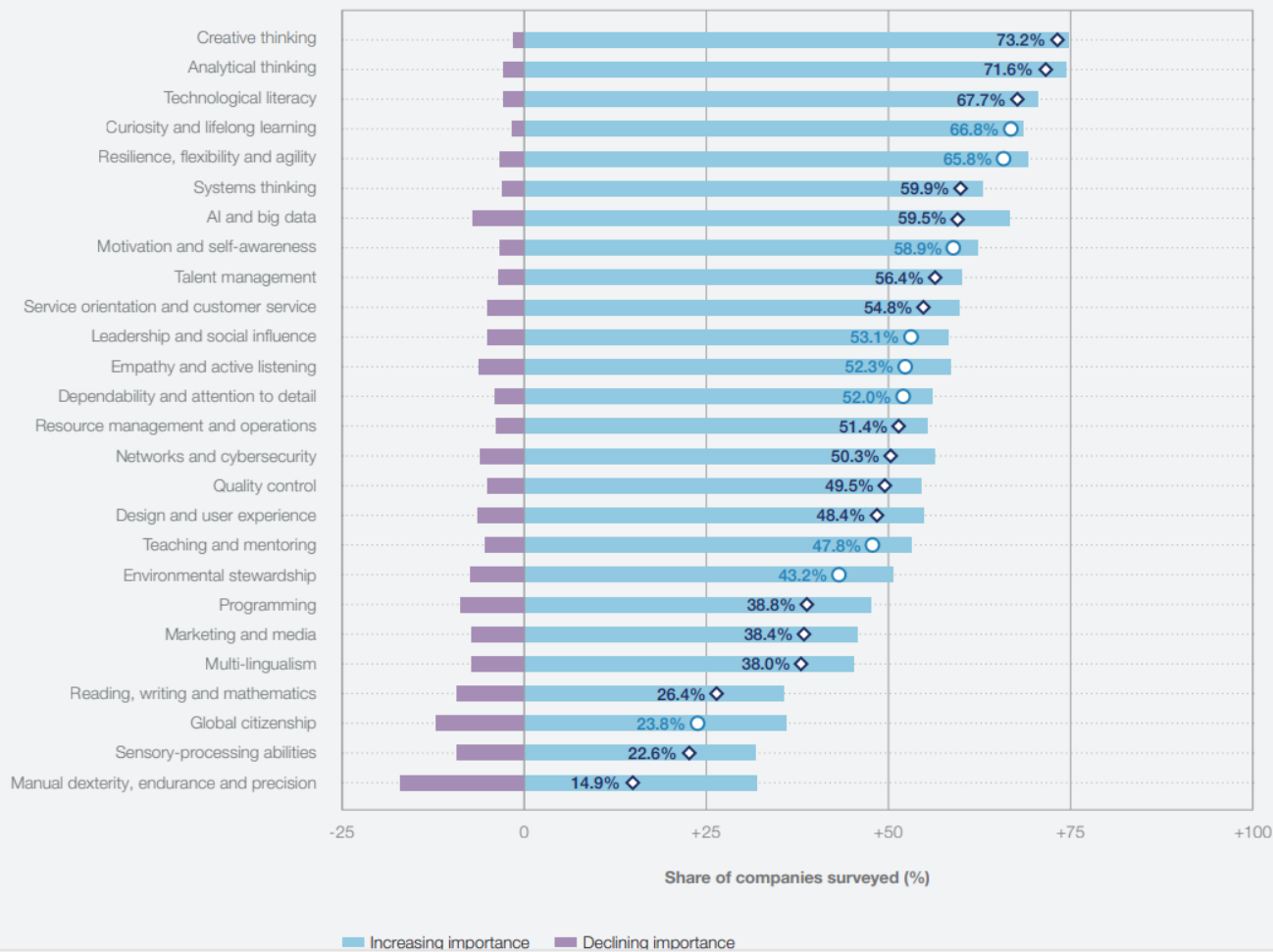
Council of Europe
2016

Cf. 'Accountable Talk'
(Unesco, 2018)

FIGURE 4.3

Skills on the rise

Share of organizations surveyed which consider skills to be increasing or decreasing in importance, ordered by the net difference.



WEF, 2023



HOW?

SPRAAKMAKERS

—

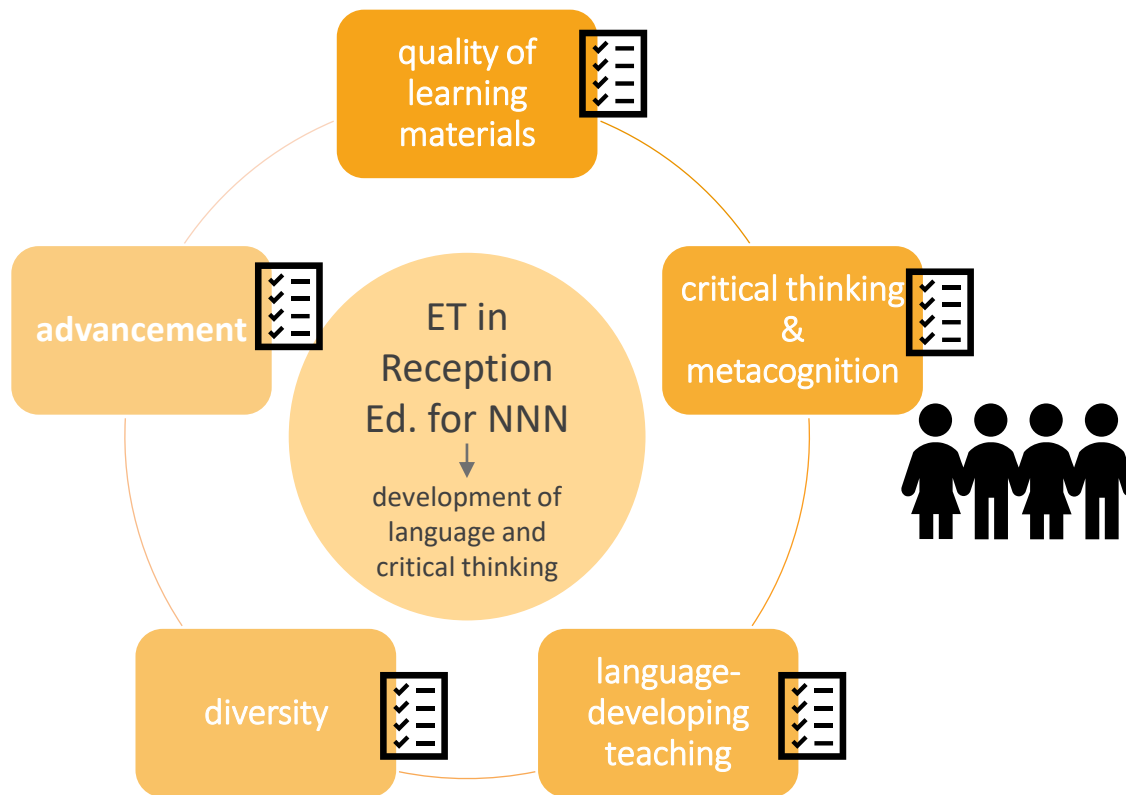
HOW?

- Year 1 – development
 - Literature study
 - Classroom observation
 - **Co-creation**
 - From 6 evidence-based lessons (cf. Cambridge team, T'Sas & Van den Eynde)
 - With multidisciplinary expertise
 - Experts
 - Checklists (+ summarized background literature)
- Year 2 – test
- Year 3 – adapt & spread



HOW?

co-creation





QUESTIONS? SPRAAKMAKERS

—



AP HOGESCHOOL
ANTWERPEN

AP.BE

Selection sources

- Cijvat, C. C., Denessen, E., Slegers, P. J. C. ., van der Graaf, J. ., & Molenaar, I. . (2023). Wat leraren doen: de inzet van adaptieve leermiddelen in het basisonderwijs. *Pedagogische Studiën*, 100(1), 1–34. <https://doi.org/10.59302/ps.v100i1.13989>
- Connell, R. (2009). Gender (Vol. 14). Polity.
- Delmaere, I. (2023). Motivatie en drop-out bij ex- OKAN-leerlingen. Faculteit Psychologie en Psychologische Wetenschappen UGent. https://libstore.ugent.be/fulltxt/RUG01/003/151/315/RUG01-003151315_2023_0001_AC.pdf
- Mor, S., Morris, M. W., & Joh, J. (2013). Identifying and training adaptive cross-cultural management skills: The crucial role of cultural metacognition. *Academy of Management learning & education*, 12(3), 453-475.
- [Smets, W. \(PDF\) Het leermiddelendebat en de lerarenopleiding: drie routes naar meer kwaliteit \(researchgate.net\)](#)
- Tanghe, E., Smits, T. F., T'Sas, J., & Verbeeck, G. (2021). Diversiteit en leerkracht: duurzame competentieontwikkeling als opstap naar binnenklasdifferentiatie en multiperspectiviteit. *Tijdschrift voor lerarenopleiders/Vereniging Lerarenopleiders Nederland; Vereniging Lerarenopleiders Vlaanderen*.-Eindhoven, 2007, currens, 42(4), 84-94.
- [T'Sas, J. Sprekend leren – Neejandertaal](#)
- [T'Sas, J. sprekendleren.pdf \(neejandertaal.be\)](#)
- [T'Sas, J. Persbericht-doctoraat-Spreken-Leren.pdf \(neejandertaal.be\)](#)
- [T'Sas, J. & Van den Eynde, R. Sprekend Leren: de leereffecten van exploratieve gesprekken tijdens groepswork | KdG Hogeschool](#)
- Vantieghem, W., Van Maele, D., & Van Houtte, M. (2016). Een brede kijk op gender en waarom het van tel is in onderwijs. *Caleidoscoop*, 28(5), 6-13.
- Widodo, H. P., & Elyas, T. (2020). Introduction to gender in language education. *Sexuality & Culture*, 24(4), 1019-1027.
- <https://www.cavaria.be/kruispuntdenken-een-solidaire-en-inclusieve-beweging>
- [Kwaliteitsalliantie Leermiddelen in Vlaanderen – CLU – Leermiddelen Adviescentrum](#)
- [Naar een kwaliteitsalliantie | Vlaanderen.be](#)
- [Artikel LES 2015.pdf \(neejandertaal.be\)](#)
- [Artikel-FONS-2016.pdf \(neejandertaal.be\)](#)



THANK YOU
SPRAAKMAKERS
